

附录 n

EG-Konformitätserklärung EC declaration of conformity 符合 EC 标准的声明

No. E20185-P920-B700 K001 DE / 04.04

Hersteller: SIPOS Aktorik GmbH
Manufacturer: Elektrische Stellantriebe
制造商: 西博思电动执行机构有限公司
Anschrift: Donaustraße 120
Address: 90451 Nürnberg
地址: Bundesrepublik Deutschland
德国纽伦堡市多纳街 120 号
Produktbezeichnung: Elektrischer Stellantrieb
Product name: Electric Actuator
产品名称: 电动执行机构
Typ/Type/型号 2SA5..., 2SG5...

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
The named product is in conformity with the requirements of the following European Directive:
指名的产品符合下列欧洲法令:

- 89/336/EWG** Richtlinie des Rates zur Rechtsangleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV Richtlinie)
geändert durch RL 91/263/EEG, 92/31/EEG und 93/68/EEG des Rates
- 89/336/EEC** Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the electromagnetic compatibility (RFI Guideline)
amended by RL 91/263/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC of the Council
- 89/336/EEC** 欧盟委员会关于近似的成员国关系法中有关电磁兼容性部分 (RFI 射频干扰准则),
由 RL 91/263/EEC, 92/31/EEC 及 93/68/EEC 进一步修订。
- 73/23/EWG** Richtlinie des Rates zur Rechtsangleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie)
geändert durch RL 93/68/EEG des Rates
- 73/23/EEC** Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to electrical equipments for uses within certain voltage limits (Low Voltage Guideline) amended by RL 93/68/EEC of the Council
- 73/23/EEC** 欧盟委员会关于近似的成员国关系法中有关用于特定电压范围内的电气设备 (低压设备准则) 部分,
由 RL 93/68/EEC 进一步修订。

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften dieser Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:
Conformity with the requirements of this Directive is testified by complete adherence to the following standards:
符合上述指导性文件的要求是按照完全遵照下面的标准进行的测试:

Harmonisierte Europäische Normen:
Harmonised European Standards:
符合于欧洲标准:

DIN EN 61 800-3 **DIN EN 60 034-6**
DIN EN 60 034-1 **DIN EN 60 034-9**
DIN EN 60 034-5 **DIN EN 60 204-1**

Anbringung der CE-Kennzeichnung: 1996
Attachment of the CE label: 1996
附加 CE 标签: 1996

SIPOS Aktorik GmbH
Nürnberg, 01.04.2004



Dr. Matthias Rebhan
Geschäftsführer
Managing Director
总经理



Jörg Bleibinhaus
Qualitätsmanagement
Quality Management
质量管理

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne des Produkthaftungsgesetzes.
This Declaration certifies conformity with the above-mentioned Directive, but gives no assurance of properties within the meaning of the Law Concerning Product Liability.
本声明符合上述法令, 但是, 并不能提供在法律意义上的有关产品的责任和义务的财产保险。

Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
The safety instructions issued in the supplied product documentation are to be observed.
同时要遵守产品随附的文件中的安全操作说明。

如有变化, 恕不另行通知!

编辑 04.04